

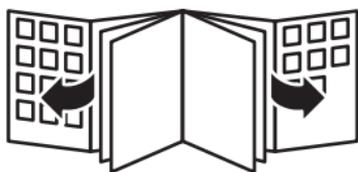
Register your product and get support at

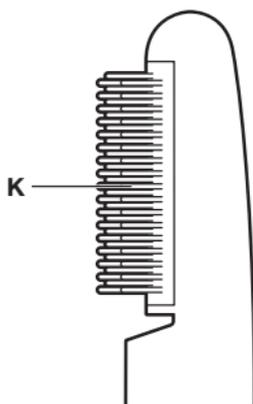
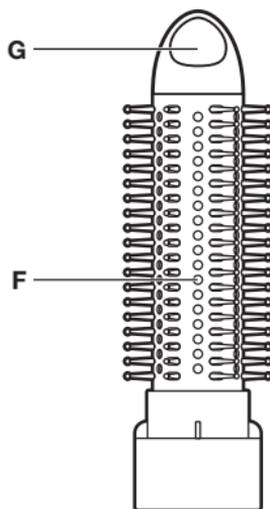
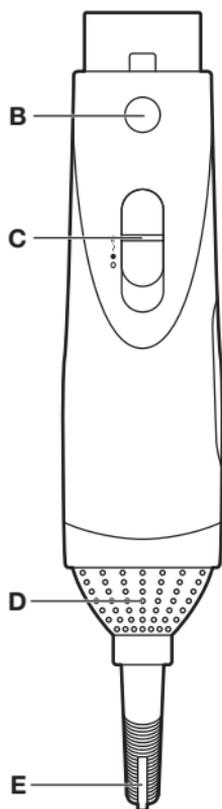
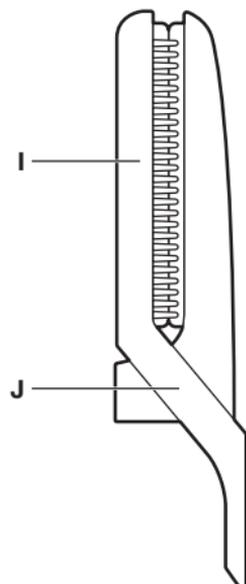
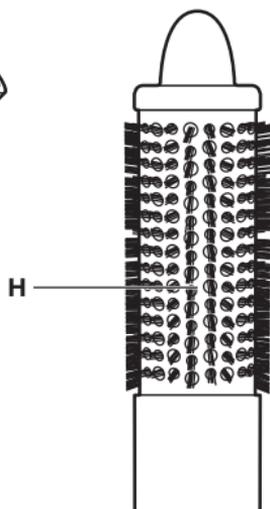
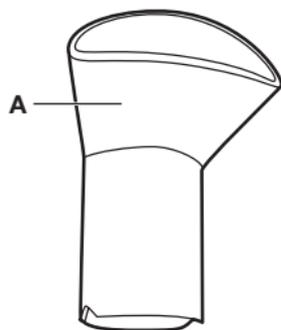
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP8651/00, HP8650/00



**PHILIPS**





<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>14</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>23</b>
<b>EESTI</b>	<b>31</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>39</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>47</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>55</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>64</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>72</b>
<b>POLSKI</b>	<b>80</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>89</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>97</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>106</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>114</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>122</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>130</b>

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте ваше изделие на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание (Рис. 1)

- A** Концентратор
- B** Кнопка отсоединения
- C** Ползунковый переключатель
  - **○** = выкл.
  - **●** = слабый, прохладный воздушный поток для фиксации причёски
  - **ζ** = сильный, тёплый воздушный поток для простой укладки
  - **⌘** = сильный, горячий поток воздуха для быстрой укладки
- D** Вентиляционная решётка забора воздуха
- E** Петелька для подвешивания
- F** Щётка с выдвигающейся щетиной (только для HP8651)
- G** Кнопка втягивания щетины (только для HP8651)
- H** Термощётка
- I** Гребень для выпрямления (только для HP8651)
- J** Рычаг
- K** Щётка для придания волосам блеска

## Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Предупреждение

- Не используйте прибор вблизи воды. Не используйте прибор вблизи ванной, душа, раковины и других емкостей с водой. (Рис. 2)
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите металлические предметы к вентиляционной решётке, чтобы не произошло короткое замыкание.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.

### **Внимание**

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Насадки нагреваются во время работы прибора. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Не закрывайте решётку вентиляционного отверстия.
- Прибор автоматически отключается при перегреве. Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение нескольких минут. Перед повторным включением прибора убедитесь, что вентиляционная решётка не засорена пылью, волосами и т.п.

- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Подождите, пока насадки и прибор остынут, прежде чем убирать их на хранение.
- Всегда выключайте прибор перед тем, как отложить его даже на короткое время.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Прибор предназначен только для укладки волос на голове.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Для достижения оптимальных результатов следите, чтобы прибор и насадки были чистыми, и на них не было пыли, грязи, мусса, спрея или геля для волос.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Уровень шума:  $L_c = 80$  дБ(А).

## **Электромагнитные поля (ЭМП)**

---

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

## **Подготовка устройства к работе**

### **Волосы**

---

Не пользуйтесь прибором, если волосы слишком мокрые, сначала подсушите волосы полотенцем. Прибор наиболее эффективен для подсушенных волос.

- 1** Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими.

- 2** Используйте гребень, чтобы разделить волосы на пряди и закрепить их зажимами. Пряди не должны быть слишком большими.

### **Установка и отсоединение насадок**

---

Не подключайте шнур питания к сетевой розетке до установки соответствующей насадки.

*Примечание: Перед тем как надеть или снять насадки с прибора, убедитесь, что они остыли.*

- 1** Выберите необходимую насадку и установите ее на прибор (должен прозвучать щелчок) (Рис. 3).

*Примечание: Убедитесь, что пазы внутри прибора совпадают с соответствующими выступами на ручке.*

- 2** Для отсоединения насадки нажмите на кнопку отсоединения насадки (1) и снимите насадку с прибора (2). (Рис. 4)

### **Эксплуатация прибора**

На устройстве имеется четыре кнопки.

- **○** = выкл.
- **●** = слабый, прохладный воздушный поток для фиксации прически
- **ζ** = сильный, теплый воздушный поток для простой укладки
- **»** = сильный, горячий поток воздуха для быстрой укладки

### **Сушка с концентратором**

---

Воспользуйтесь концентратором для сушки волос.

- 1** Установите концентратор на прибор.

*Примечание: Существует два способа установки концентратора: подключение к узкому отверстию для выхода воздуха со стороны переключателя или с противоположной стороны (Рис. 5).*

- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

**3** Для включения прибора установите переключатель воздушного потока в необходимое положение. (Рис. 6)

**4** Закончив укладку волос, выключите прибор.

### **Укладка с помощью щетки для придания блеска волосам**

---

Используйте эту щетку для придания волосам блеска и объема.

**1** Установите щетку для придания волосам блеска.

*Примечание: Существует два способа присоединения щетки для придания волосам блеска: к зубчикам со стороны переключателя или с противоположной стороны (Рис. 7).*

**2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

**3** Для включения прибора установите переключатель воздушного потока в необходимое положение. (Рис. 6)

**4** Поместите щётку в волосы.

**5** Расчесывайте волосы от макушки вниз.

**6** Вращайте щетку, слегка приподнимая волосы. Это позволит придать волосам объем.

**7** Закончив укладку волос, выключите прибор.

### **Укладка с помощью термощетki**

---

Для создания максимального объема и придания пышности причёске пользуйтесь термощеткой.

**1** Установите термощетку на прибор (Рис. 8).

**2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

**3** Для включения прибора установите переключатель воздушного потока в необходимое положение. (Рис. 6)

**4** Поместите щётку в волосы.

**5** Расчешите волосы против направления их роста так, чтобы штырьки щётки касались кожи головы.

**6** Вращайте щетку, слегка приподнимая волосы. Это позволит придать волосам объем.

Используйте термощетку для создания локонов на концах прядей. Это можно сделать двумя способами:

- Подкручивая концы волос внутрь при помощи щетки (Рис. 9).
- Подкручивая концы волос наружу при помощи щетки (Рис. 10).

**7** Закончив укладку волос, выключите прибор.

### **Укладка с помощью щетки с выдвигающейся щетиной (только для HP8651)**

---

Используйте щетку с выдвигающейся щетиной для создания волн или локонов.

Рекомендуется провести пробную завивку, чтобы определить, сколько времени необходимо использовать щетку для достижения оптимального результата. Начните с 8-10 секунд. Для получения более тугих локонов Вам, возможно, придется увеличить время завивки. Для получения более свободных локонов требуется менее 8 секунд.

*Примечание: Для достижения наилучших результатов полностью высушите волосы, после чего втяните щетину щетки и извлеките щетку из волос.*

**1** Установите щётку с выдвигающейся щетиной на прибор (Рис. 11).

**2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

**3** Если щетина спрятана в щетке, поверните кнопку втягивания щетины в направлении по стрелке (1) для того, чтобы выдвинуть щетину (2) (Рис. 12).

**4** Возьмите прядь волос и накрутите ее на щётку. Убедитесь, что конец пряди волос обернут вокруг щётки в нужном направлении (Рис. 13).

- Не накручивайте слишком много волос на щётку за один прием.

- Чем тоньше прядь волос, тем туже будет локон.
- Не оборачивайте прядь волос вокруг щётки более двух раз.
- Убедитесь, что прядь волос касается цилиндрического корпуса щётки.

*Примечание: Для придания причёске наибольшего объема накручивайте волосы под прямым углом к голове.*

- 5** Для включения прибора установите переключатель воздушного потока в необходимое положение. (Рис. 6)
- 6** Удерживайте щётку в волосах в течение требуемого для укладки времени (обычно от 8 до 10 секунд).
- 7** Как только волосы станут сухими, закрепите результат холодным воздушным потоком (синяя индикация) (Рис. 14).
- 8** Выключите прибор. Поверните кнопку втягивания щетины в направлении по стрелке, чтобы выдвинуть щетину. Затем выньте щетку из волос (Рис. 15).

Когда вы вынимаете щётку из волос, убедитесь, что вы держите ее достаточно далеко от остальных волос, чтобы не нарушить укладку.

- 9** Прежде чем придать укладке окончательную форму расчёской, щеткой или пальцами, дайте волосам остыть.

### **Укладка с помощью гребня для выпрямления волос (только для HP8651)**

---

Используйте данный гребень для выпрямления волос.

- 1** Наденьте гребень для выпрямления на прибор (Рис. 16).

*Примечание: Существует два способа присоединения гребня для выпрямления волос: с помощью рычага со стороны переключателя или с противоположной стороны. Тем не менее, поскольку рычаг длинный и частично закрывает переключатель, удобнее присоединить гребень с другой стороны.*

- 2** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

- 3 Для включения прибора установите переключатель воздушного потока в необходимое положение. (Рис. 6)
- 4 Поместите гребень для выпрямления в волосы (Рис. 17).
- 5 Нажмите рычаг по направлению к ручке, чтобы закрыть щетку (Рис. 18).
- 6 Расчесывайте волосы от макушки вниз.
- 7 Закончив укладку волос, выключите прибор.

## **Очистка**

Запрещается споласкивать прибор водой.

Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2 Положите прибор и насадки на термостойкую поверхность, дайте им полностью остыть.
- 3 Перед очисткой насадок отсоедините их от прибора.
- 4 Удалите волосы и пыль с насадок. Для очистки насадок можно воспользоваться влажной тканью или промыть их под струей воды.

*Примечание: Если до или во время создания причёски вы пользовались специальными средствами для укладки волос, закончив укладку, тщательно очистите насадки при помощи влажной ткани.*

*Примечание: Прежде чем убрать насадки, убедитесь, что они высохли.*

- 5 Для очистки прибора пользуйтесь щёткой или сухой тканью.

## **Хранение**

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

- 1 Выключите прибор и отключите его от электросети.

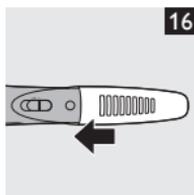
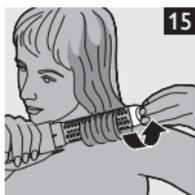
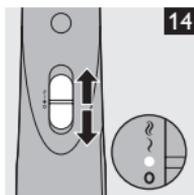
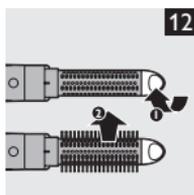
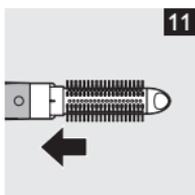
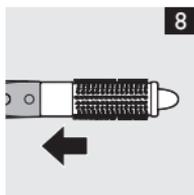
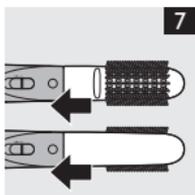
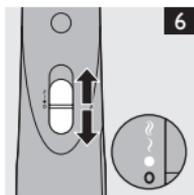
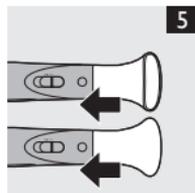
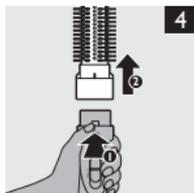
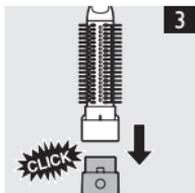
- 2** Положите прибор и насадки на термостойкую поверхность, дайте им полностью остыть.
- 3** Храните прибор в сухом и безопасном месте. Прибор можно хранить, подвешивая за специальную петлю.

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 19).

### Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.





[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.002.7368.1